

OSCILADOR LINEAL PARA WELDYCAR

OSCI-WELDY

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE EMPLEO Y DE MANTENIMIENTO



EDICIÓN : ES
REVISIÓN : E
FECHA : 10-2018

Manual de instrucciones

REF : 8695 5877

Manual original

LINCOLN[®]
ELECTRIC

El fabricante le agradece su confianza al comprar este equipo que le dará plena satisfacción si respeta sus instrucciones de uso y mantenimiento.

El diseño, las especificaciones de los componentes y la fabricación cumplen con las directivas europeas aplicables.

Le remitimos a la declaración CE adjunta si desea saber las directivas a las que este equipo está sometido.

El fabricante no se hace responsable de las asociaciones de elementos que no hayan sido realizadas por él mismo.

Para su seguridad, encontrará a continuación una lista no restrictiva de recomendaciones u obligaciones que constan, en su mayor parte, en el código del trabajo.

Finalmente, le rogamos informe a su proveedor de todo error que haya podido constatar en la redacción de estas instrucciones.

SUMARIO

A - IDENTIFICACION	1
B - CONSIGNAS DE SEGURIDAD	2
1 - MANTENIMIENTO	2
2 - PROTECCION INDIVIDUAL	2
C - DESCRIPCION	3
1 - DEFINICION	3
2 - ALIMENTACIÓN	3
3 - COLOCACIÓN DE LA TORCHA	4
4 - CARACTERISTICAS	5
D - MONTAJE INSTALACION	6
E - MANUAL DEL OPERADOR	8
1 - MANDOS	8
2 - MÉTODO DE CONFIGURACIÓN	10
F - MANTENIMIENTO	12
1 - MANTENIMIENTO	12
2 - PIEZAS DE REPUESTO	13
3 - SINOPTICA DE CABLEADO	16
NOTAS PERSONALES	18

INFORMACIONES

INDICADORES Y MANOMETROS

Los aparatos de medida o indicadores de tensión, intensidad, velocidad, presión, etc., que sean análogos o numéricos deben considerarse como indicadores.

REVISIÓN

REVISIÓN B 01/10

Designación	PAGINA
Puesta al día de referencia	F15

REVISIÓN C 07/10

Designación	PAGINA
Puesta al día	C3 ; E10

REVISIÓN D 04/13

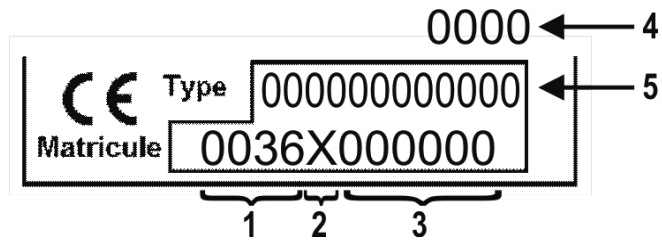
Designación	PAGINA
Spare parts	

REVISIÓN E 10/18

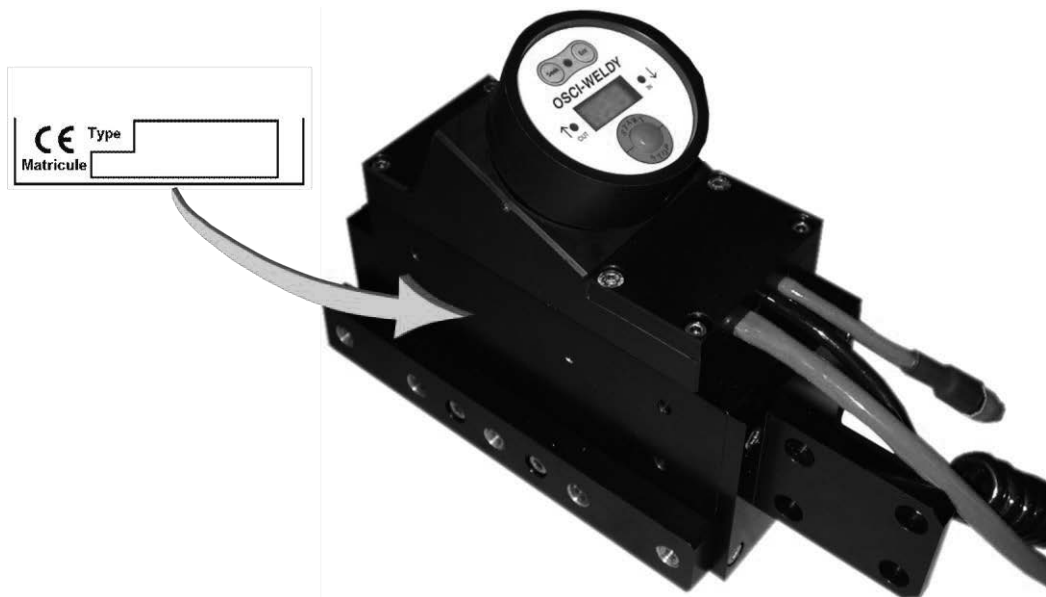
Designación	PAGINA
Cambio del logo	

A - IDENTIFICACION

Por favor anote el número de su aparato en el cuadro que sigue.
 Indíquenos estas informaciones en cualquier correspondencia.



1	Código del taller de fabricación	4	Año de fabricación
2	Código del año de fabricación	5	Tipo de producto
3	N° de serie del producto		



B - CONSIGNAS DE SEGURIDAD

MATÉRIAL ÉLECTROMÉCANICO, UTILIZADO COMO SUBCONJUNTO DE UNA INSTALACION.

- Se puede asociar este material con una instalación de soldadura y, en este caso, se le aplica las consignas de seguridad descritas en las instrucciones de la instalación de soldadura.

- Si se utiliza este material en otros casos, hay que respetar un mínimo de consignas, en particular:

1 - MANTENIMIENTO



- Debe verificar el buen estado del aislamiento y las conexiones de los aparatos y accesorios eléctricos : tomas, cables flexibles, fundas, conectores extensiones, pinzas, portaelectrodos o torchas.
- Los trabajos de mantenimiento y de reparación de las envolturas y conductos aislantes no deben realizarse de cualquier forma..
- Haga que un especialista los repare o mejor aún reemplace los accesorios defectuosos,
- Verifique periódicamente el buen apriete y que las conexiones eléctricas no se calientan.

2 - PROTECCION INDIVIDUAL

RIESGOS DE LESIONES EXTERNAS.



- El operator debe vestirse y protegerse en función del trabajo que efectúa y del riesgo que éste representa.
- Procure que no entre en contacto con las piezas y las partes metálicas energizadas o que pudieran encontrarse energizadas accidentalmente, ninguna de las partes del cuerpo de los operadores ni de sus ayudantes.
- No rodear el cuerpo con cables eléctricos.

No ha de penetrar ni vaho ni agua dentro de la caja eléctrica del oscilador.

→ PROTECCIÓN IP235

C - DESCRIPCION

1 - DEFINICION

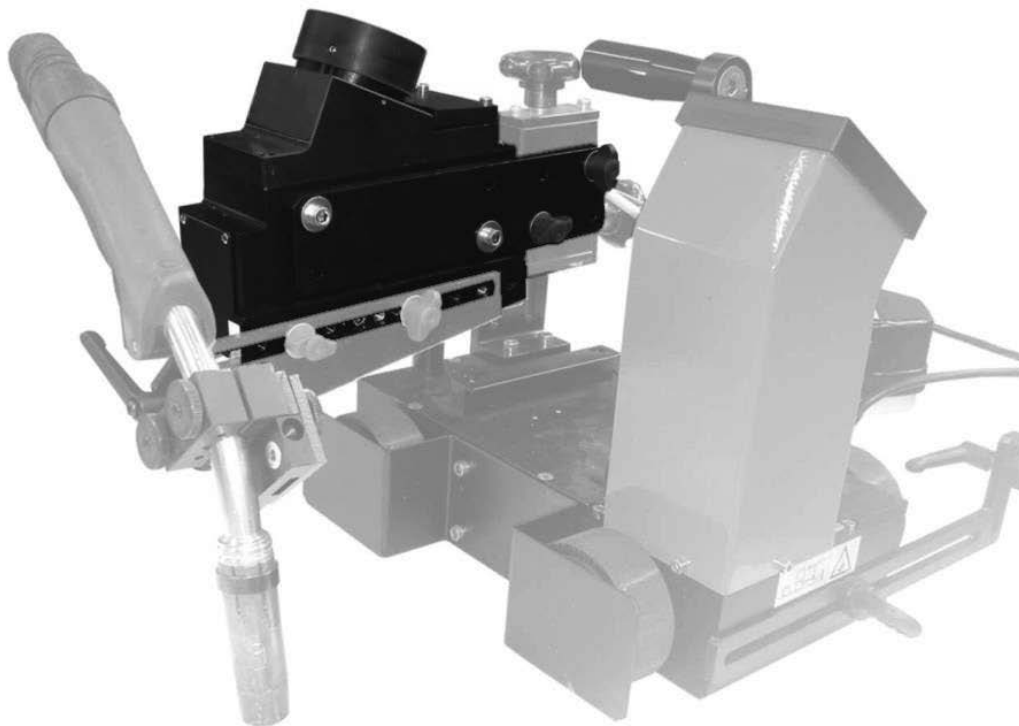
El oscilador lineal para el **WELDYCAR**, el **OSCI-WELDY**, permite un movimiento de oscilación programado de la torcha de soldadura. Esta función ya está disponible en todos los carros **WELDYCAR**, sin necesidad de ninguna adaptación en particular. La robustez del oscilador permite una oscilación con una precisión de 0,1 mm.

El **WELDYCAR**, equipado con este oscilador lineal, conserva las mismas características técnicas. La alimentación del **OSCI-WELDY** es simple, basta con solo enchufarlo a la toma de 14 V del **WELDYCAR**.

La oscilación de la torcha cubre una amplitud de 56 mm. Es posible un offset (separación del origen) en función de la amplitud programada. La palanca de mando permite configurar la amplitud y el offset.

Al utilizarse el **OSCI-WELDY** con la versión PRO del **WELDYCAR** se obtiene una solución automática de soldadura completa.

El **OSCI -WELDY** puede utilizarse igualmente como una deslizadera eléctrica. Desde el arranque del oscilador, con un simple ajuste, es posible configurarlo como deslizadera eléctrica.



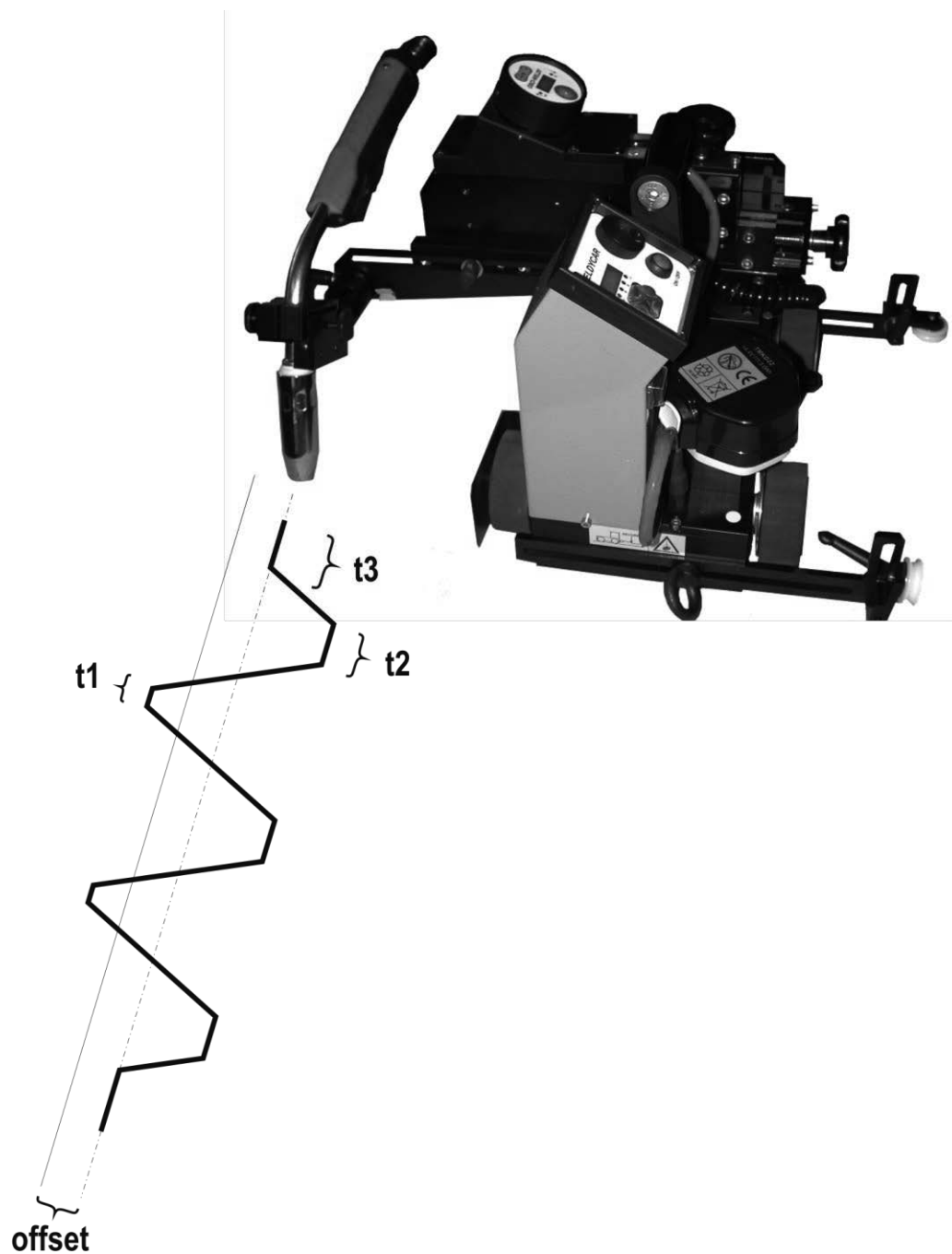
2 - ALIMENTACIÓN

El **OSCI-WELDY** se alimenta a través de una toma jack del **WELDYCAR**, que a su vez se alimenta de una batería de 14,4 VCC.

El carro **WELDYCAR** junto con su **OSCI-WELDY** son totalmente autónomos; la batería del **WELDYCAR** asegura un funcionamiento continuo de 2 horas.

3 - COLOCACIÓN DE LA TORCHA

El **OSCI-WELDY** está pensado para colocar el soporte de torcha del **WELDYCAR**.



4 - CARACTERISTICAS

		OSCI-WELDY
Carrera de la oscilación (amplitud):	mm	2 a 56 mm
Offset (O)*:	mm	De 0 a 27 mm (Depende de la amplitud)
Velocidad de oscilación:	cm/min	20 a 200 cm/min
Autonomía del carro + oscilador lineal:	-	2 horas en continuo
Temporización externa (t1):	sec	0 a 10 seg
Temporización externa (t2):	sec	0 a 10 seg
Temporización de arranque (t3):	sec	0 a 10 seg
Temporización después del paro del movimiento del carro (t4):	sec	0 a 10 seg
Dimensiones cajas (longitud x ancho x altura) :	mm	250 x 80 x 170
Alimentación :	-	14V por toma del Weldycar
Temperatura de funcionamiento	-	-5°C a +50°C
Temperatura de conservación :	-	-10°C a +70°C
Peso:	Kg	2,7

*: La variación del offset está autorizada en función de la amplitud programada.

La fórmula es: $\frac{56 - \text{amplitud}}{2} = \text{offset autorizado}$

Ejemplo:

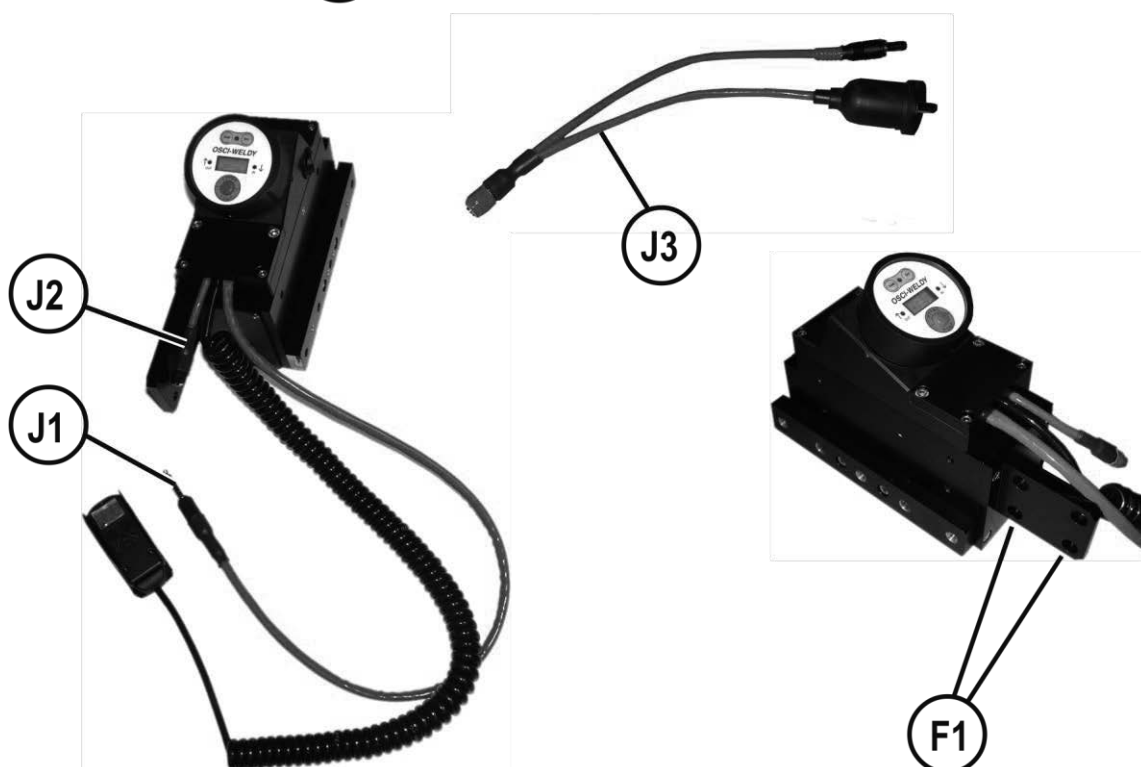
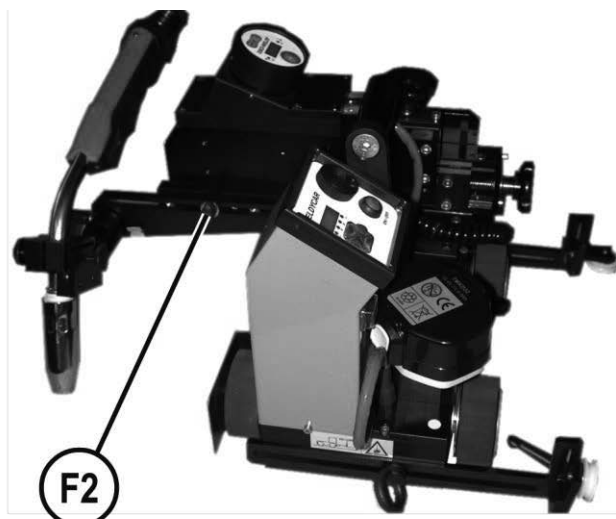
Amplitud = 2 mm => offset posible = +/- 27 mm

Amplitud = 20 mm => offset posible = +/- 18 mm

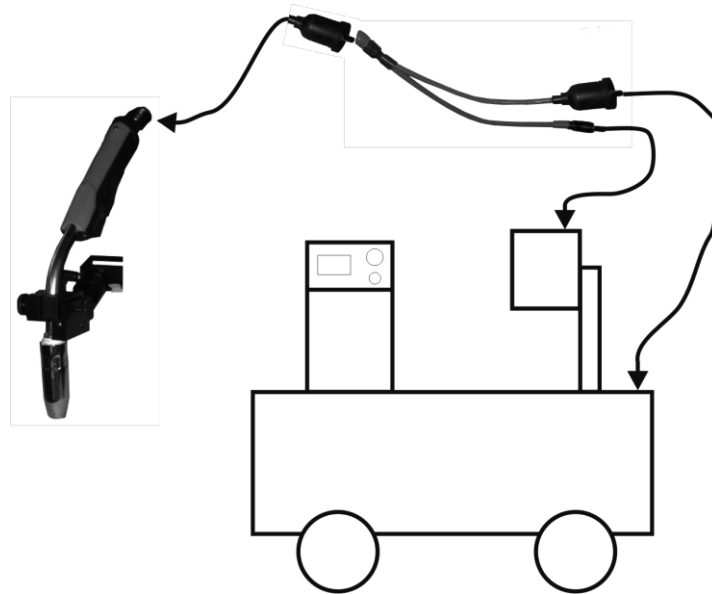
Si el usuario quiere un offset superior, se visualiza en pantalla el mensaje "NO"+ zumbido.

D - MONTAJE INSTALACION

1. Quitar el soporte de torcha del **WELDYCAR**.
2. Asegurar el **OSCI-WELDY** sobre la guía del **WELDYCAR** con los tornillos F1.
3. Asegurar el soporte de torcha sobre el **OSCI-WELDY** con los tornillos F2.
4. Conectar la toma jack J1 a la red de alimentación.
5. Conectar la toma jack J2 para un arranque automático.

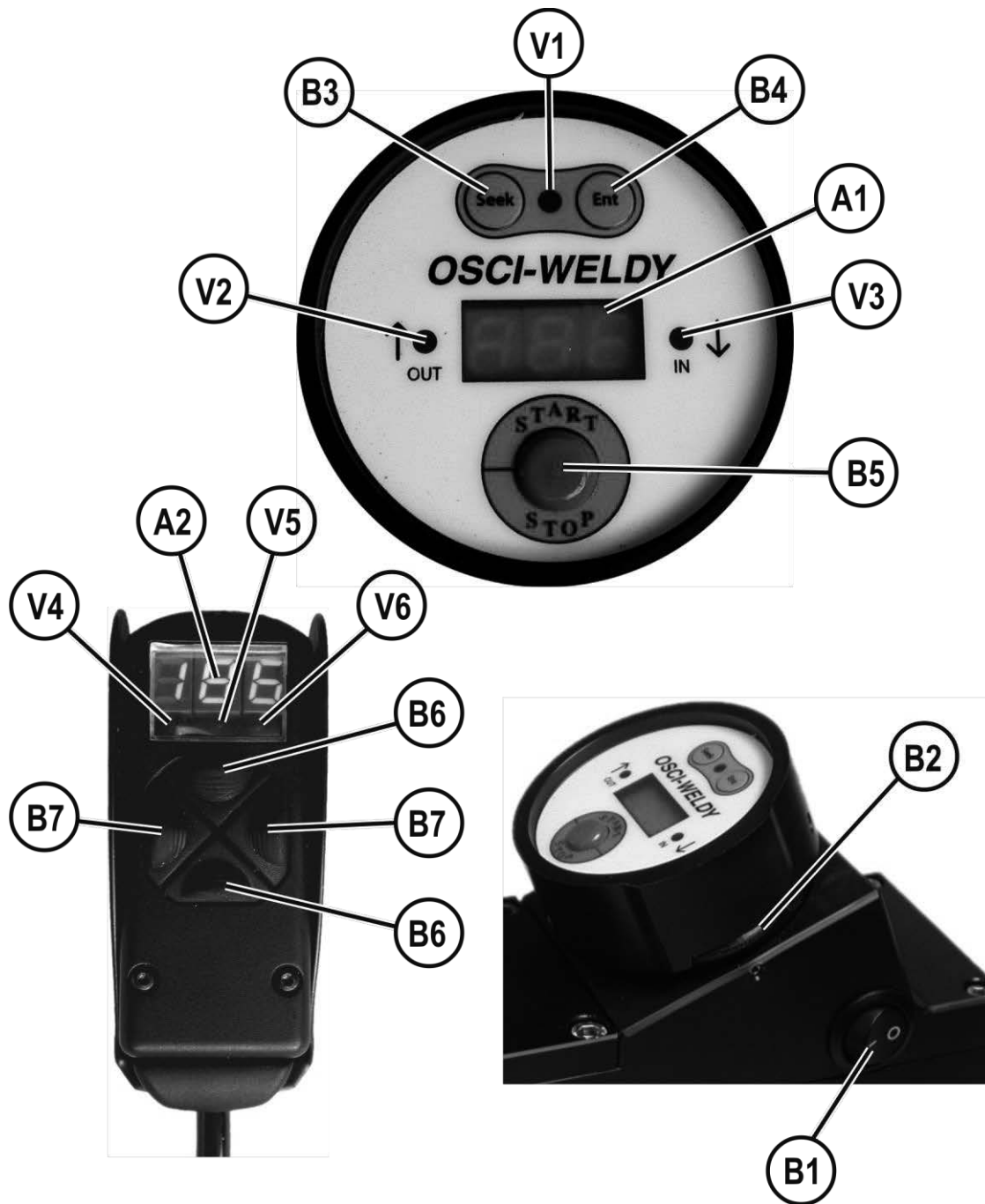


Para automatizar el desplazamiento del carro y del oscilador, enchufe la banda con varias tomas del sensor J3 como se indica seguidamente.



E - MANUAL DEL OPERADOR

1 - MANDOS



A1	Pantalla de visualización del Osci-Weldy.
A2	Pantalla de visualización del mando a distancia.
B1	Botón de puesta en servicio.
B2	Mando giratorio de modificación de la velocidad o temporización.
B3	Botón de acceso al menú de regulación.
B4	Botón de validación de los menús.
B5	Arranque/parada de la oscilación.
B6	Botón de regulación de la amplitud.
B7	Botón de regulación del offset.
V1	Piloto del modo.
V2	Piloto de regulación del offset hacia el exterior.
V3	Piloto de regulación del offset hacia el interior.
V4	Piloto de regulación del offset hacia el exterior.
V5	Piloto de regulación de la amplitud.
V6	Piloto de regulación del offset hacia el interior.

2 - MÉTODO DE CONFIGURACIÓN

2.1 Funcionamiento como deslizador eléctrica

Accionar sobre B4 teniendo accionado B1. El oscilador funcionara entonces como una deslizador eléctrica controlada desde el mando a distancia.

2.2 Funcionamiento como oscilador

t ₁	Tiempo de parada en la posición externa.
t ₂	Tiempo de parada en la posición interna.
t ₃	Tiempo antes del arranque de la oscilación (si se sincroniza con el Weldycar).

1. Puesta en servicio mediante B1.
2. Pulsar B3 durante unos cuantos segundos; se ilumina el piloto V1 y en la pantalla de visualización se indica "t₁".
3. Pulsar sobre B4 permite visualizar el valor de temporización.
4. Para cambiar el valor, girar el mando giratorio B2.
5. Pulsar B4 para validar.
6. Pulsar de nuevo B3 para pasar a "t₂" y después "t₃", y después salir del menú de regulación.
7. Validar cada vez mediante B4.

Con el mando a distancia es posible regular la amplitud de oscilación durante la soldadura con los botones \uparrow \downarrow y el offset con los botones \leftrightarrow .

En el mando a distancia, los pilotos ayudan a saber qué visualización está en curso.

Todo apagado: velocidad de soldadura

V5 iluminado: regulación de la amplitud

- V4 o V6 iluminado: regulación del offset

=> V4: regulación del offset hacia el exterior

=> V6: regulación del offset hacia el interior

En la pantalla de mando, los pilotos significan:

- V2: regulación del offset hacia el exterior

- V3: regulación del offset hacia el interior

- V2 y V3: offset a cero

- V1: menú de programación de tiempo activo

Posibilidad de programar el arranque del oscilador

Es posible arrancar el oscilador a través de un contacto exterior. La toma J2 permite iniciar el oscilador mediante el cierre del contacto.

El tiempo (t₃) adquiere su interés y el oscilador no arranca hasta después de éste.

F - MANTENIMIENTO

1 - MANTENIMIENTO

- Para que su máquina pueda garantizar servicios óptimos durante mucho tiempo, se necesita un mínimo de cuidado y mantenimiento.
- La frecuencia de este mantenimiento se da para una producción de 1 puesto de trabajo por día. Para una producción superior, aumentar las frecuencias en consecuencia.

Su servicio de mantenimiento podrá fotocopiar estas páginas para seguir las fechas de mantenimiento y las operaciones realizadas (puntear la casilla correspondiente)



Diario



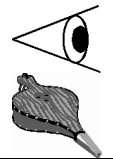

Eliminar frecuente las proyecciones de soldadura adheridas al cárter de protección del arco y a los rodillos de soporte en los brazos de crabbing

Limpiar frecuentemente el exterior del carro y los elementos de regulación del soporte de torcha.

Cada 100 horas

Fecha del mantenimiento : / /	
	- engrasar los torrillos de maniobra del carro
	- desmontar y limpiar los rodillos de soporte

Cada año o cada 500 horas

Fecha del mantenimiento : / /	
	- ajustar la tensión de la cadena de transmisión - ajustar el juego de las cunas de ajuste en las guías - ajustar el juego del motorreductor sobre la rueda grande dentada
	- limpiar y engrasar la cinemática de arrastre de las ruedas - limpiar cuidadosamente con aire comprimido la tarjeta electrónica, el variador de velocidad y el rack eléctrico

2 - PIEZAS DE REPUESTO

Para encargar:

Las fotos o los croquis permiten identificar casi todas las piezas que componen una máquina o una instalación.

Los cuadros descriptivos incluyen 3 tipos de artículos:

- artículos normalmente disponibles en almacén: ✓
- artículos no guardados en stock: ✗
- artículos por encargo: sans repères

(Para estos últimos, le aconsejamos que nos envíe una copia de la página de la lista de piezas debidamente rellena, indicando en la columna Pedido la cantidad de piezas deseada así como el tipo y el número de matrícula de su aparato).


Para los artículos identificados en las fotos o en los croquis y que no aparecen en los cuadros, es preciso enviarnos una copia de la página concernida subrayando el número de identificación en cuestión.

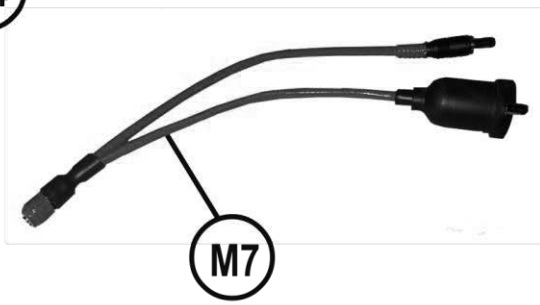
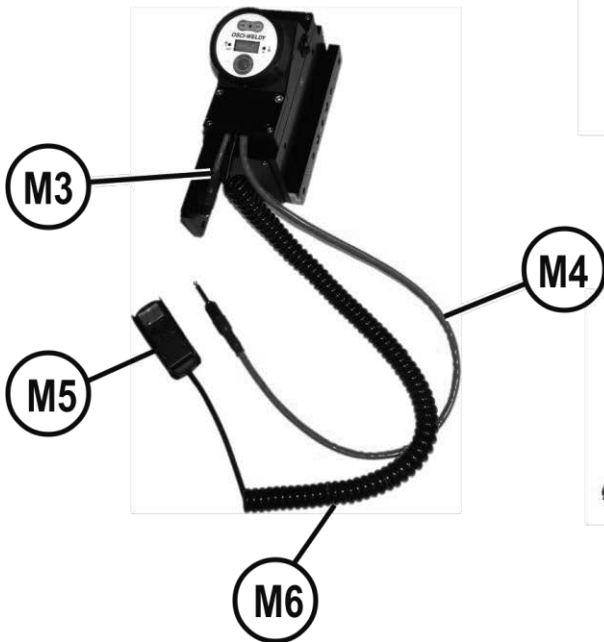
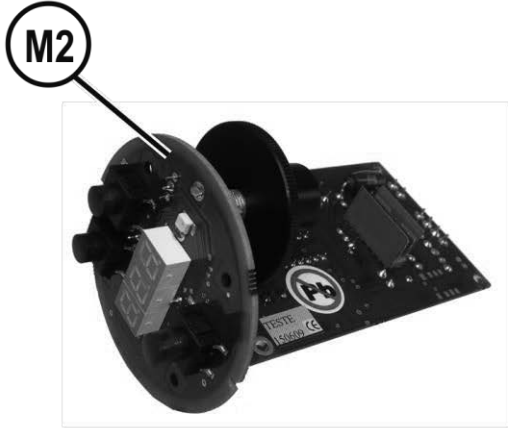
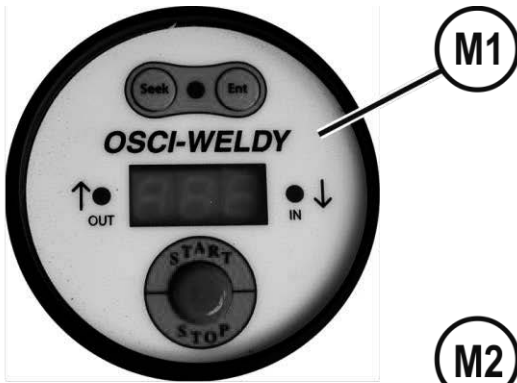
Ejemplo :

Rep	Ref.	Stock	Pedido	Designación
E1	W000XXXXXX	✓		Tarjeta interface de la máquina
G2	W000XXXXXX	✗		Indicador volumétrico
A3	9357 XXXX			Cara delantera con serigrafía

✓	normalmente disponible en almacén
✗	no en stock
	por encargo

- En caso de pedido, indique la cantidad y apunte el número de su máquina en en el cuadro abajo.


	TYPO:
	Matricula:



✓	normalmente disponible en almacén
✗	no en stock
	por encargo

Rep	Ref.	Stock	Pedido	Designación
M1 (OS 10100)	W000276819	✗		Serigrafía del panel de control
M2 (OS 10101)	W000276821	✗		Módulo de control de los mandos
M3 (OS 10106)	W000276823	✗		Cable de entrada del detector
M4 (OS 10103)	W000276824	✗		Cable de alimentación de la batería
M5 (OS 10111)	W000276825	✗		Mando a distancia completo con cable (sin salida)
M6 (OS 10113)	W000276827	✗		Cable del mando a distancia
M7 (OS 10107)	W000276828	✗		Banda con varias tomas del sensor

➤ En caso de pedido, indique la cantidad y apunte el número de su máquina en en el cuadro abajo.

	→	TYPO:
	→	Matricula:

3 - SINOPTICA DE CABLEADO

